

# වගන්තිය 1: බහු-වාර අවසර පත් නියමයන් සහ කොන්දේසි

## 1. ඔබේ බහු-වාර අවසර පත් ගිවිසුම

ඔබේ Active Monash බහු-වාර අවසර පත් ගිවිසුම, මෙම Active Monash සාමාන්‍ය නියම සහ කොන්දේසි, ඇතුළුවීමේ මධ්‍යස්ථාන කොන්දේසි, පාරිභෝගික වර්ගාධර්ම සංග්‍රහය ඔස්සේ සකස් වී ඇත.

මෙම නියමයන් සහ කොන්දේසි තුළ, "අපි", "අප" සහ "අපගේ" යන වචනවලින් මොනෂ් සිටි කවුන්සිලය අදහස් වේ. "ඔබ" සහ "ඔබේ" යන වචනවලින් සාමාජිකයා වන ඔබ අදහස් වනු ඇත. මෙම ලේඛනයේ එක් වගන්තියක අර්ථ දක්වා ඇති නියමයන්ට අනුව මෙම ලේඛනයේ අනෙකුත් සියලුම වගන්තිවලට අර්ථ අනුරූප වේ.

- බහු-වාර අවසර පත්‍රයක් මගින් ඔබ මධ්‍යස්ථාන කොන්දේසිවලට හා පාරිභෝගික වර්ගාධර්ම සංග්‍රහයට අනුකූලවීම මත ඔබේ බහු වාර අවසරපත් වර්ගය මගින් ආවරණය වන මධ්‍යස්ථාන (MARC/ORC/CAHC) (මධ්‍යස්ථානය) වෙත ප්‍රවේශය ලබා දෙයි.
- ඔබේ බහු-වාර අවසර පත්‍රය වෙනත් පුද්ගලයෙකු සමඟ භාවිතා කිරීමට හෝ බෙදා ගැනීමට නොහැක.
- ඔබේ බහු-වාර අවසර පත්‍රයක් මිලදී ගැනීමේ දී සම්පූර්ණයෙන්ම ගෙවිය යුතුය. උපුටා දක්වන ලද සියලුම ඔබේ බහු-වාර අවසර පත්‍ර ගාස්තුවලට GST ඇතුළත් වේ.
- සියලුම පෙරගෙවුම් බහු-වාර අවසරපත් මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) ඇතුළත භාවිතා කළ යුතුය.
- ඔබේ බහු-වාර අවසර පත් අත්හිටුවීමට හෝ දීර්ඝ කිරීමට නොහැක. වෛද්‍ය සහතිකයක් සැපයිය යුතු සුවිශේෂී වෛද්‍ය තත්වයන් සම්බන්ධ දීර්ඝ කිරීම සඳහා වන ඉල්ලීම් සලකා බලනු ලැබේ.
- කල් ඉකුත් වූ විට භාවිතා නොකළ පැමිණීම අහිමි වනු ඇත.
- බහු-වාර අවසරපත් සඳහා මුදල් ආපසු ලබා ගත නොහැක.
- බහු-වාර අවසරපත් දරන්නන් මධ්‍යස්ථානයකට පැමිණෙන සෑම අවස්ථාවකදීම සහ මධ්‍යස්ථාන කාර්ය මණ්ඩලය විසින් ඉල්ලා සිටින්නේ නම් වෙනත් ඕනෑම අවස්ථාවක ඔවුන්ගේ ප්‍රවේශ කාඩ්පත හෝ උපාංගය ස්කෑන් කිරීම අවශ්‍ය වේ.
- බහු-වාර අවසරපත් දරන්නන්, නැතිවූ හෝ සොරකම් කරන ලද ප්‍රවේශ උපාංගයක් පිළිබඳව මධ්‍යස්ථාන කාර්ය මණ්ඩලයට වහාම දැනුම් දීම අවශ්‍ය වේ. ආදේශන කාඩ්පතක් නිකුත් කිරීම සඳහා \$5.00 ගාස්තුවක් අය කෙරේ.
- සමහර සේවා සඳහා වයස් සීමා අදාළ වේ. පුද්ගලයෙකුට වයස අනුව සේවාවකට අනියම් ප්‍රවේශය තිබේ නම්, එම සේවාව සඳහා අදාළ බහු-පැමිණීමේ අවසර පත්‍රය මිලදී ගැනීමට ඔවුන් සුදුසුකම් ලබයි.
- මධ්‍යස්ථානයේ සියලුම අභ්‍යන්තර හා බාහිර ප්‍රදේශයන්හි දුම්පානය සහ මත්පැන් පානය තහනම්ය.
- මධ්‍යස්ථාන රීති, පාරිභෝගික වර්ගාධර්ම සංග්‍රහයට අනුකූල වීමට අපොහොසත් වන හෝ අනිසි ලෙස හෝ නුසුදුසු ලෙස හැසිරෙන ඕනෑම පාරිභෝගිකයෙකුගේ බහු-වාර අවසරපත් අත්හිටුවීමට, තෙරපා හැරීමට හෝ අවසන් කිරීමට මොනෂ් නගර සභාවට අයිතිය ඇත.

## 2. බහු-වාර අවසරපත් ප්‍රවේශය

බහු-වාර අවසර පත් පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුව හැර, මධ්‍යස්ථානවලට විශේෂිත වේ. පහත සඳහන් ස්ථානවලින් සේවා සඳහා බහු-වාර අවසරපතක් මිලදී ගත හැක:

- Monash Aquatic & Recreation Centre (MARC)
- Oakleigh Recreation Centre (ORC)
- Clayton Aquatics & Health Club (CAHC)

### 3. බහු-වාර අවසරපත් වර්ග

#### කණ්ඩායම් යෝග්‍යතා

- අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත් වන තෙක් නම් කරන ලද මධ්‍යස්ථානයේ පිරිනමනු ලබන කණ්ඩායම් යෝග්‍යතා පන්ති දහයකට (10) සහභාගී වීමට දරන්නාට බලය සහිතය. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ.
- සමහර පන්තිවලට සහභාගී වීම සඳහා වයස් සීමාවන් අදාළ වේ.

#### ජලක්‍රීඩා - පිහිනීම

- අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත්වන දිනය දක්වා නම් කරන ලද මධ්‍යස්ථානයේ තටාක පහසුකම් වෙත පැමිණීම දහයක් (10) සඳහා දරන්නාට අවසර ලබා දේ. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ.
- පිහිනුම් තටාක සඳහා පමණක් ප්‍රවේශය ඇති අතර ඇති ස්පා, සෝනා හෝ වාෂ්ප කාමර පහසුකම් සඳහා ප්‍රවේශයක් නොමැත.
- සෘතුමය වශයෙන් විවෘත වේලාවන්/දිනයන් වෙනස් වීම හේතුවෙන් තටාකයට වන ප්‍රවේශය වෙනස් විය හැක. මෙය මිලදී ගැනීමේදී සලකා බැලිය යුතුය.
- වයස අවුරුදු 10ට අඩු දරුවන් වයස අවුරුදු 16ට වැඩි දෙමාපියන්/භාරකරුවෙකු විසින් අධීක්ෂණය කළ යුතුය.

#### ජලක්‍රීඩා - පිහිනීම/SPA/SAUNA/STEAM (MARC පමණි)

- පිහිනුම් තටාක/Spa/Sauna/Steam Room ඇතුළු අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත්වන දිනය දක්වා නම් කරන ලද මධ්‍යස්ථානයේ ජලජ පහසුකම් වෙත වාර 10ක් (10) දරන්නාට අවසර ලැබේ. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ.
- Sauna, Steam, Spa පහසුකම් වෙත ප්‍රවේශ වීමට පෙර භාරකරු විසින් අත් පටියක් ලබා ගත යුතුය.
- Spa, Sauna, Steam පහසුකම් භාවිතා කිරීමට සහභාගිවන්නන් වයස අවුරුදු 16 හෝ ඊට වැඩි විය යුතුය.

#### ජලක්‍රීඩා - පිහිනුම්/SPA (CAHC පමණි)

- අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත්වන දිනය තෙක් නම් කරන ලද මධ්‍යස්ථානයේ ජල පහසුකම් භාවිත කිරීමට දරන්නාට දස (10) වරක් අවසර සහිතය. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ.
- ස්පා පහසුකම් වෙත ප්‍රවේශ වීමට පෙර පිළිගැනීමේ ස්ථානයෙන් අත් පටියක් ලබා ගත යුතුය
- ස්පා භාවිතා කිරීමට සහභාගිවන්නන් වයස අවුරුදු 16 හෝ ඊට වැඩි විය යුතුය.

#### පෞද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුව

- අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත්වන දිනය දක්වා පුද්ගලික පුහුණුකරුවෙකු සමඟ සැසි දහයක් (10) කාලසටහනකට අනුව සිදු කිරීමට දරන්නාට අවසර සහිතය. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ
- පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණු බලපත්‍ර දරන්නන් අවලංගු කිරීම් සඳහා පැය 24කට පෙර පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුකරුවන්ට දැනුම්දිය යුතුය. නැත්නම් ඔවුන්ට එම පෙරගෙවුම් සැසිය අහිමි වනු ඇත.
- පුද්ගලික පුහුණු සැසි නියමිත වේලාවට ආරම්භ වේ. ප්‍රමාද ආරම්භයන් සඳහා සැසි කාලය ඉක්මවා ක්‍රියාත්මක නොවේ.

### පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුව හැඳින්වීම

- අවසර පත්‍රයේ කල් ඉකුත්වන දිනය දක්වා පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුකරුවෙකු සමග සැසි තුනකට (3) කාලසටහනකට අනුව සහභාගී වීමට දරන්නාට අවසර ලබා දෙයි. අවසර පත්‍රය මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා වලංගු වේ
- පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණු බලපත්‍ර දරන්නන් අවලංගු කිරීම් සඳහා පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණුකරුවන්ට පැය 24ක දැනුම්දීමක් කළ යුතුය, එසේ නැත්නම් ඔවුන්ට එම පෙරගෙවුම් සැසිය අහිමි වනු ඇත.
- පුද්ගලික පුහුණු සැසි නියමිත වේලාවට ආරම්භ වේ. ප්‍රමාද ආරම්භයන් සඳහා සැසි කාලය ඉක්මවා ක්‍රියාත්මක නොවේ.

### ප්‍රවර්ධන අවසරපත්

- විශේෂිත සේවාවන් සඳහා හැඳින්වීමක් ලෙස ඉදිරිපත් කළ හැක. මෙම අවසරපත් සාමාන්‍ය බහු-වාර අවසරපත් සඳහා සම්මත වට්ටම්වලට සාපේක්ෂව වැඩි වට්ටමකට පිරිනමනු ලැබේ.
- වෙනත් ආකාරයකින් ප්‍රකාශ නොකළහොත් මෙම අවසරපත් මිලදී ගැනීම එක් පුද්ගලයෙකුට සීමා වේ.
- මිලදී ගත් දින සිට මාස හයක් (6) සඳහා අවසරපත වලංගුය.

### 4. සහන සුදුසුකම්

සහන වට්ටමක් සඳහා සුදුසුකම් ලැබීමට වලංගු සහනය පිළිබඳ සාක්ෂි මිලදී ගැනීමේදී පෙන්විය යුතුය. පුද්ගලික ව්‍යායාම පුහුණු සේවා සඳහා සහන වට්ටම් නොමැත.

පහත සඳහන් සහනකාඩ් පත් 10% ක වට්ටමක් ලබා ගැනීමට සුදුසුකම් ලබයි:

- ශිෂ්‍ය කාඩ්පත
- ජ්‍යෙෂ්ඨ කාඩ්පත

පහත සඳහන් සහන කාඩ්පත් 40% ක වට්ටමක් ලබා ගැනීමට සුදුසුකම් ලබයි:

- Centerlink සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ කාඩ්පත
- විශ්‍රාම වැටුප් කාඩ්පත
- හමුදා සේවයේ නියුතු වූවන්ගේ කාඩ්පත

## 5. පෞද්ගලිකත්වය

ඔබගේ Active Monash සාමාජිකත්වය සඳහා ඔබගේ පුද්ගලික තොරතුරු අප විසින් එක්රැස්කරනු ලැබේ. ඔබගේ පුද්ගලික තොරතුරු අප විසින් ගබඩා කර තබාගෙන, Active Monash සාමාජිකත්වය භාවිතා කරන විට හෝ ඔබගේ Active Monash සාමාජිකත්වය පිළිබඳව අප සමග සන්නිවේදනය කිරීමේ දී ඔබව හඳුනා ගැනීමට ඒවා භාවිතා කරනු ඇත. අපගේ රහස්‍යතා නිලධාරියා සම්බන්ධ කර ගැනීමෙන් ඔබට ඔබේ තොරතුරු වෙත ප්‍රවේශ විය හැකිය. ඔබගේ පුද්ගලික තොරතුරු හසුරුවන ආකාරය පිළිබඳ වැඩිදුර තොරතුරු සඳහා අපගේ රහස්‍යතා ප්‍රතිපත්තිය බලන්න:

<https://www.monash.vic.gov.au/Privacy>

## 6. වගකීම් බැහැර කිරීම

1. නීතියෙන් අවසර දී ඇති උපරිම ප්‍රමාණය අනුව, කිසියම් මරණයක් හෝ පුද්ගලික තුවාලයක් සඳහා වන වගකීම, විනෝදාත්මක සේවා සැපයීම සම්බන්ධයෙන් ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතියේ (වික්ටෝරියා) 60 වැනි වගන්තිය හෝ 61 වැනි වගන්තිය මගින් ඇඟවුම් කර ඇති කොන්දේසියක් උල්ලංඝනය කිරීම සඳහා අපි බැහැර කරන්නෙමු. මධ්‍යස්ථානයක්, සේවා නිසි සැලකිල්ලෙන් සහ නිපුණතාවයෙන් සපයා නොමැති වීම හෝ ඒවායේ අරමුණ සඳහා සාධාරණ ලෙස නොගැලපෙන ස්ථාන මෙයට ඇතුළත් වේ.
2. ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය සහ සාධාරණ වෙළඳ පනත 2012, යටතේ අනතුරු ඇඟවීම: ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය (වික්ටෝරියා) යටතේ, ඇතැම් භාණ්ඩ සහ සේවා සැපයීම සඳහා ව්‍යවස්ථාපිත ඇපකර කිහිපයක් අදාළ වේ. මෙම ඇපකරවලින් අදහස් වන්නේ මෙම පෝරමයේ නම් කර ඇති සැපයුම්කරු එය ඔබට සපයන විනෝදාත්මක සේවා සම්බන්ධයෙන් පහත ආකාරයෙන් සහතික කිරීමට අවශ්‍ය බවයි:

- නිසි සැලකිල්ලෙන් සහ දක්ෂතාවයෙන් සහිතව ලබා දෙන බව; සහ
- ඔබ සැපයුම්කරුට ප්‍රකාශිතව හෝ ඇඟවුමෙන් දැනුම් දෙන ඕනෑම අරමුණක් සඳහා සාධාරණ ලෙස සුදුසු වන බව; සහ
- ඔබ සැපයුම්කරුට දන්වා ඇති ඕනෑම ප්‍රතිඵලයක් සාක්ෂාත් කර ගැනීමට සාධාරණ ලෙස අපේක්ෂා කළ හැකි බව.

**2012 ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය සහ සාධාරණ වෙළඳ පනතේ 22 වැනි වගන්තිය** යටතේ, මෙම ව්‍යවස්ථාපිත ඇපකර ඔබට අදාළ නොවන බවට එකඟ වන ලෙස ඔබෙන් ඉල්ලා සිටීමට සැපයුම්කරුට අයිතිය ඇත. ඔබ මෙම පෝරමය අත්සන් කරන්නේ නම්, සපයනු ලබන සේවාවන් මෙම ඇපකරයන්ට අනුකූල නොවීම නිසා ඔබ මිය ගියහොත් හෝ ඔබට තුවාල වුවහොත්, **ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය සහ සාධාරණ වෙළඳ පනත 2012** යටතේ සැපයුම්කරුට නඩු පැවරීමට ඔබේ අයිතිවාසිකම් මෙම පෝරමයේ දක්වා ඇති ආකාරයට බැහැර කර, සීමා කර හෝ වෙනස් කර බවට ඔබ එකඟ වනු ඇත.

**සටහන:** ඔබේ මරණය හෝ තුවාලය සැපයුම්කරුගේ දැඩි නොසැලකිල්ල නිසා සිදු වූවක් නම් මෙම පෝරමයේ දක්වා ඇති පරිදි ඔබේ අයිතිවාසිකම් වෙනස් කිරීම, අදාළ නොවනු ඇත. යම් ක්‍රියාවක් හෝ අතපසුවීමක් සම්බන්ධයෙන් **දැඩි නොසැලකිල්ලක්** යනු එම ක්‍රියාවේ හෝ අතපසුවීමේ ප්‍රතිඵලයක් සඳහා දැනුවත්ව හෝ නොදැනුවත්ව නොසැලකිලිමත් ලෙස ක්‍රියා කිරීම හෝ ක්‍රියාවෙන් වැළකී සිටීමයි. ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය සහ සාධාරණ වෙළඳාමේ රෙගුලාසි 5 බලන්න රෙගුලාසි 2012 සහ ඔස්ට්‍රේලියානු පාරිභෝගික නීතිය සහ සාධාරණ වෙළඳ පනත 2012 හි 22(3) (ආ) වගන්තිය.

**7. අර්ථ නිරූපණය**

බහු-වාර අවසරපත් සාමාජික ගිවිසුමේ ප්‍රතිවිරුද්ධ ලෙස ප්‍රකාශ කර හෝ ඇඟවුම් කර නොමැති නම්:

- a) මෙම සාමාජික ගිවිසුම විකේටෝරියා ප්‍රාන්තයේ නීතිවලට අනුකූලව පාලනය වීම හා එම අර්ථ දැක්වීම සිදු වේ;
- b) ශීර්ෂයන් සහ උප මාතෘකා ඇතුළත් කර ඇත්තේ යොමු කිරීමේ පහසුව සඳහා පමණක් වන අතර මෙම සාමාජික ගිවිසුමේ අර්ථ නිරූපණයට බලපාන්නේ නැත;
- c) මෙම බහු-වාර අවසරපත් සාමාජික ගිවිසුමේ නීතිවිරෝධී, වලංගු නොවන, නිෂේධ , අවලංගු කළ හැකි හෝ බලාත්මක කළ නොහැකි යැයි සැලකෙන ඕනෑම විධිවිධානයක් නීති විරෝධී, වලංගු නොවන, අවලංගු කළ හැකි හෝ බලාත්මක කළ නොහැකි බව සහතික කිරීම සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට කියවිය යුතුය. එම විධිවිධානයේ ඉතිරි කොටසේ වලංගුභාවයට හෝ බලාත්මක කිරීමේ හැකියාවට හෝ මෙම සාමාජික ගිවිසුමේ ඇති අනෙකුත් විධිවිධානවලට බල නොපාමින් එම විධිවිධාන වෙන් කළ හැකි ප්‍රතිපාදනය කියවීමට හැකිය;
- d) මෙම බහු-වාර සාමාජික ගිවිසුමේ අඩංගු විෂය කරුණු සම්බන්ධයෙන් පාර්ශ්වයන් අතර සම්පූර්ණ අවබෝධය සහිත වන අතර මෙම විෂයට බලපාන ප්‍රකාශිත හෝ ව්‍යංග කරන ලද සියලුම පෙර ගිවිසුම්, නියෝජනයන්, වගකීම්, පැහැදිලි කිරීම් සහ කැපවීම් මෙම සාමාජික ගිවිසුම මගින් අභිබවයි;
- e) වැඩකරන දිනයක් නොවන දිනයක ගෙවීමක් හෝ වෙනත් කටයුත්තක් සිදු කිරීමට අවශ්‍ය නම්, එම ගෙවීම හෝ පනත රීළඟ රීළඟ වැඩකරන දිනයේදී සිදු කළ යුතුය;
- f) මෙම බහු-වාර සාමාජික ගිවිසුමට අදාළ වන:
  - I. ව්‍යවස්ථාවක් යටතේ රෙගුලාසි අදහස් වන වන අතර ඒවායින් ඕනෑම එකක් ඒකාබද්ධ කිරීම, සංශෝධන, නැවත බලාත්මක කිරීම හෝ ප්‍රතිස්ථාපනය කිරීම;
  - II. පුද්ගලයෙකු යන්නෙන් සමාගමක්, හවුල්කාරිත්වයක්, හවුල් ව්‍යාපාරයක්, සංගමයක්, සංස්ථාවක් හෝ වෙනත් ආයතනික ආයතනයක් අදහස් වේ;
  - III. පුද්ගලයෙකු යන්නට එම පුද්ගලයාගේ නීත්‍යානුකූල පුද්ගලික නියෝජිතයින්, අනුප්‍රාප්තිකයින් සහ පැවරුම් ඇතුළත් වේ;
  - IV. තවදුරටත් නොසිටින හෝ නැවත සකස් කර ඇති, නැවත නම් කරන ලද, ප්‍රතිස්ථාපනය කර ඇති ඕනෑම අයෙකු
  - V. හෝ එහි බලතල හෝ කාර්යයන් ඉවත් කර හෝ වෙනත් ආයතනයකට හෝ නියෝජිතයන්ගේ මාරු වන අතර, එය මුලින් සඳහන් කළ සංවිධානයේ අපේක්ෂා හෝ අරමුණු සඳහා වඩාත් සමීපව කටයුතු සංවිධානයට යොමු කිරීමකි;
  - VI. වගන්තියක්, කාලසටහනක් හෝ උපලේඛනයක් යනු වගන්තියක්, කාලසටහනක් හෝ උපලේඛනයක් හෝ මෙම බහු-වාර සාමාජික ගිවිසුමට යොමු කිරීමකි;
  - VII. පාර්ශ්වයන්ගේ අන්‍යන්‍යතාවයේ කිසියම් වෙනසක් නොතකා මෙම ලේඛනය වෙනස් වූ හෝ ප්‍රතිස්ථාපනය කරන ලද ලේඛනයට ඇතුළත් වේ;
  - VIII. ලිඛිතව කියවිය හැකි, ස්ථිර සහ දෘශ්‍ය ආකාරයෙන් වචන නිරූපණය කිරීමේ හෝ ප්‍රතිනිෂ්පාදනය කිරීමේ සියලුම ක්‍රම ඇතුළත් වේ;
  - IX. '\$' හෝ 'ඩොලර්' යනු ඔස්ට්‍රේලියානු ඩොලර් අදහස් වේ;
  - X. ඒකවචනවලට බහු වචන ඇතුළත් වන අතර එසේම එය අනෙක් අතටත් බලපායි එමෙන් ම
  - XI. ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවයට අනෙකුත් ලිංගික සමාජභාවයන් ඇතුළත් වේ.